Nations Unies A/67/886–S/2013/336

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Distr. générale
11 juin 2013
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-septième session
Points 33 et 34 de l'ordre du jour

Conseil de sécurité
Soixante-huitième année

Prévention des conflits armés

Conflits prolongés dans la région du Groupe GUAM et leurs incidences sur la paix et la sécurité internationales et sur le développement

Lettre datée du 5 juin 2013, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les violations du cessez-le-feu que les forces armées de la République d'Azerbaïdjan ont continué de commettre au cours du mois de mai 2013 (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale, au titre des points 33 et 34 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Garen **Nazarian**

13-36008 (F) 130613 140613

Merci de recycler

Annexe de la lettre datée du 5 juin 2013 adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies

Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées de la République d'Azerbaïdjan du 1er au 31 mai 2013

1. À la frontière de la République du Haut-Karabakh :

Nombre total de violations : 1 150

Nombre total de tirs : ~ 4 957

AK : ~ 3 734; PK : ~ 627; SVD : ~ 399; DShK : ~ 48; RPK : ~ 47; Black Arrow : ~ 27; Istiglal ~ 69; Utyos : ~ 5; AGS-17 :~ 1

2. À la frontière de la République d'Arménie (voir tableau ci-dessous) :

Nombre total de violations : 118

Nombre total de tirs : ~ 1 399

AK : ~ 671; PK : ~ 465; SVD : ~ 150; DShK : ~ 26; RPK : ~ 20; Black Arrow : ~ 67

Nunéro	*Date*	*Provenance des tirs (localité)*	*Heure*	*Type d'arme*	*Munitions*	*Victimes et dégats*
1.	1er mai	Aygedzor	00 h 30	PK	20	
2.				AK	30	
3.			00 h 40	PK	25	
4.				SVD	10	
5.		Chinari	12 h 30	Black Arrow	3	
6.		Mehrab	21 h 10	AK	3	
7.	2 mai	Aygepar	10 h 25	AK	10	
8.			22 h 05		1	
9.	3 mai	Nerk'in Karmiraghbyur	00 h 45	AK	9	
10.		Lev	13 h 00-19 h 00	Black Arrow	40	
11.	4 mai	Chinari	09 h 45	SVD	1	
12.		Aygepar	12 h 05		1	
13.		Aygedzor	19 h 50	PK	100	
14.		Lev	21 h 30		15	
15.	5 mai	Sadarak	11 h 30	AK	3	
16.		Chinari	12 h 20	SVD	4	
17.			15 h 50		1	
18.				Black Arrow	1	

Abréviations : PK : mitrailleuse Kalachnikov; SVD : fusil à lunette 7,9 mm; AK : fusil d'assaut Kalachnikov; DSHK : mitrailleuse 12,7 mm; RPK : mitrailleuse 5,45 mm; Istiglal : mitrailleuse 14,5 mm; Black Arrow : fusil à lunette 12,7 mm; Utyos : mitrailleuse 12,7 mm; AGS-17 : lance-roquettes automatique.

Nunéro	*Date*	*Provenance des tirs (localité)*	*Heure*	*Type d'arme*	*Munitions*	*Victimes et dégats*
19.			17 h 10	AK	5	
20.			20 h 10	PK	15	
21.				SVD	3	
22.		Aygepar	15 h 15	SVD	2	
23.		Aygedzor	20 h 20	AK	35	
24.				PK	20	
25.	6 mai	Movses	07 h 30	AK	2	
26.			20 h 45		7	
27.		Chinari	10 h 50	SVD	2	
28.		Mehrab	13 h 15		3	
29.		Tigranashen	14 h 30	AK	1	
30.		Aygepar	18 h 00		1	
31.	7 mai	Aygepar	22 h 00	AK	2	
32.		Eraskh	22 h 45		5	
33.		Shavarshavan	23 h 50		1	
34.	8 mai	Eraskh	13 h 15	AK	5	
35.		Berqaber	21 h 15	PK	15	
36.		Aygepar	23 h 10	AK	1	
37.		Berdavan	23 h 35		15	
38.	9 mai	Chinari	15 h 50	SVD	2	
39.		Aygepar	17 h 10		2	
40.		Tigranashen	19 h 00	AK	1	
41.			20 h 30		2	
42.	10 mai	Aygepar	02 h 15	AK	4	
43.		Chinari	08 h 15	SVD	2	
44.		Movses	15 h 00	AK	2	
45.		Nerk'in Karmiraghbyur	16 h 25		1	
46.	11 mai	Mehrab	03 h 10	RPK	20	
47.	12 mai	Aygepar	12 h 45	AK	2	
48.		Chinari	16 h 25	SVD	3	
49.			16 h 30		5	
50.	13 mai	Sevakavan	20 h 25	DShK	2	
51.		Chinari	20 h 30	SVD	4	
52.			21 h 00		3	
53.		Baghanis		AK	3	
54.		Movses	22 h 15		2	
55.		Berqaber	23 h 15	PK	50	
56.				DShK	20	
57.	14 mai	Movses	01 h 00	AK	30	
58.		Aygepar	04 h 15	PK	3	

Nunéro	*Date*	*Provenance des tirs (localité)*	*Heure*	*Type d'arme*	*Munitions*	*Victimes et dégats*
59.				AK	7	
60.			18 h 30	PK	1	
61.		Eraskh	16 h 45	SVD	8	
62.			21 h 35	PK	4	
63.	15 mai	Aygepar	10 h 00	AK	4	
64.		Movses	11 h 55		1	
65.		Chinari	14 h 20	SVD	7	
66.		Eraskh	16 h 30		1	
67.		Barcruni	20 h 00	AK	2	
68.	17 mai	Chinari	12 h 30	Black Arrow	5	
69.			15 h 00-15 h 50		7	
70.			16 h 40	SVD	5	
71.		Aygedzor	17 h 30	AK	60	
72.				SVD	30	
73.		Aygepar	12 h 30	SVD	7	
74.			15 h 45	AK	1	
75.	18 mai	Chinari	11 h 20	SVD	8	
76.			12 h 10	Black Arrow	7	
77.			21 h 55	SVD	2	
78.		Paravaqar	13 h 15	AK	5	
79.	19 mai	Baghanis	11 h 20	AK	20	
80.	20 mai	Khndzorut	13 h 20	AK	1	
81.	21 mai	Chinari	18 h 00	SVD	2	
82.		Barcruni	17 h 25	Black Arrow	3	
83.	22 mai	Vahan	16 h 30	SVD	15	
84.				PK	30	
85.		Movses	18 h 05	AK	1	
86.		Nerk'in Karmiraghbyur	19 h 00		5	
87.		Jil	20 h 15	PK	70	
88.				AK	80	
89.	23 mai	Aygepar	01 h 40	AK	1	
90.		Aygedzor	12 h 20		60	
91.			20 h 20		20	
92.	24 mai	Aygedzor	21 h 30	AK	25	
93.			21 h 40		70	
94.	25 mai	Nerk'in Karmiraghbyur	12 h 25	AK	1	
95.		Vosklevan	23 h 55		35	
96.	26 mai	Nerk'in Karmiraghbyur	00 h 25	AK	2	
97.		Baghanis	14 h 35		5	

Nunéro	*Date*	*Provenance des tirs (localité)*	*Heure*	*Type d'arme*	*Munitions*	*Victimes et dégats*
98.	27 mai	Aygepar	13 h 40	DShK	4	
99.		Mehrab	20 h 35	AK	20	
100.				Black Arrow	1	
101.	28 mai	Voskepar	13 h 45	AK	10	
102.		Voskevan	13 h 45		15	
103.		Eraskh	18 h 00		6	
104.			20 h 50	SVD	1	
105.		Vazashen	19 h 05		5	
106.		Chinari	21 h 40	PK	40	
107.			22 h 15	SVD	8	
108.		Movses	21 h 45	AK	2	
109.	29 mai	Vazashen	21 h 40	PK	10	Erik Mkhoyan a été blessé au combat par la partie azerbaïdjanaise à 16 h 15 près du village de Jraberd, sur la frontière avec l'Azerbaïdjan.
110.		Khachik	22 h 45	AK	2	
111.	30 mai	Chambarak	13 h 00	PK	15	
112.		Tigranashen	14 h 00	AK	10	
113.		Mehrab	15 h 30		10	
114.		Vazashen	20 h 35	PK	2	
115.	31 mai	Khndzorut	10 h 10	PK	20	
116.		Baghanis	14 h 15	AK	2	
117.		Nerk'in Karmiraghbyur	18 h 05		2	
118.			19 h 30		3	
119.		Vazashen	22 h 10	SVD	3	
120.				PK	10	